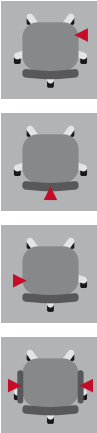
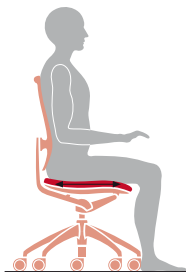


open up

sedus

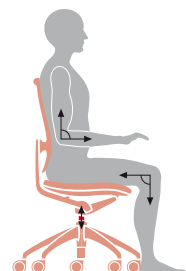
Notice d'utilisation





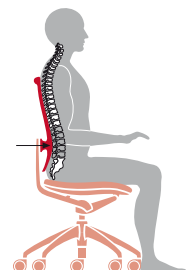
► **Occuper toute la surface d'assise**

L'assise de forme anatomique doit être occupée entièrement. Seule cette position garantit un soutien efficace du dos.
open up est équipé en option d'une inclinaison réglable de l'assise, qui permet de modifier la position de base du siège de 4 °.



► **Régler la hauteur d'assise avec précision**

La bonne hauteur d'assise : angle de 90° environ pour les coudes lorsque les avant-bras reposent à l'horizontale sur le plan de travail. Angle de 90° environ pour les genoux lorsque les pieds reposent à plat sur le sol. Si votre surface de travail est trop haute et impossible à régler, vous avez besoin d'un repose-pieds à hauteur et inclinaison réglables.



► **Régler le dossier**

Réglez la hauteur de l'appui-lordose de sorte que le galbe du dossier soutienne votre colonne vertébrale entre la 3e et 4e vertèbre lombaire (la région la plus creuse). La forme naturelle en S de la colonne vertébrale se trouve ainsi stabilisée quelle que soit la position assise.



► **Assise dynamique**

L'assise dynamique consiste à changer fréquemment sa position assise, c'est-à-dire alterner, le plus souvent possible, position penchée vers l'avant et vers l'arrière. Vous devez donc régler le dossier en position dynamique. open up est équipé d'un mécanisme Similar. Il permet un réglage personnalisé de la force de rappel du dossier. L'assise et le dossier soutiennent ainsi automatiquement votre corps dans chaque position assise/couchée.



A

Hauteur de l'assise

► Pour abaisser l'assise :

1. S'asseoir sur le siège.
2. Tirer le bouton vers le haut (l'assise descend lentement).
3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.

► Pour relever l'assise :

1. Ne pas s'asseoir sur le siège.
2. Tirer le bouton vers le haut (l'assise remonte lentement).
3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.



B

Inclinaison du dossier

► Régler le dossier en position dynamique :

1. Tirer le bouton vers le haut et le relâcher.
2. S'appuyer contre le dossier.
3. Le blocage se libère automatiquement.

► Bloquer le dossier :

1. S'appuyer contre le dossier jusqu'à ce que l'inclinaison souhaitée soit atteinte.
2. Pousser le bouton vers le bas, le relâcher = blocage.



C

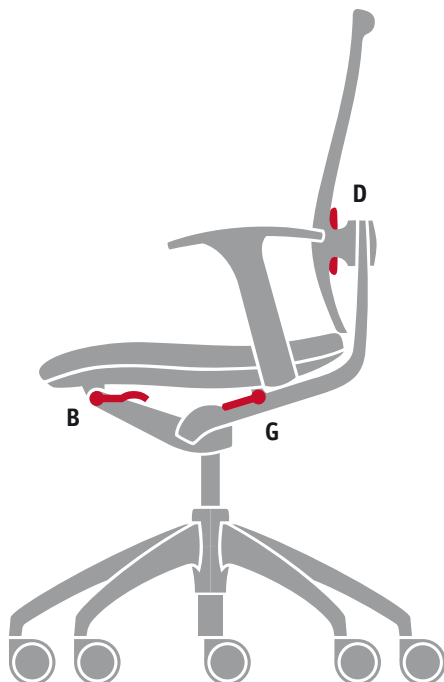
Force de rappel du dossier

► Accentuer la force de rappel du dossier :

1. Extraire la manette.
2. Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
3. Remettre la manette en place.

► Relâcher la force de rappel du dossier :

1. Extraire la manette.
2. Tourner le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Remettre la manette en place.





D
Hauteur de l'appui-lordose
(en option)

- Régler la hauteur :
 1. Ne pas appuyer sur le dossier.
 2. Déplacer l'appui-lordose.

Pour monter l'appui lordose a posteriori, veuillez respecter les consignes de la présente notice.



E
Réglage des accoudoirs 3D
(en option)

- Régler les accoudoirs en hauteur :
 1. Appuyer sur le bouton, soulever ou descendre les accoudoirs à la hauteur voulue.
 2. Relâcher le bouton, les accoudoirs s'enclenchent.
- Régler la profondeur des accoudoirs :
 Pousser les manchettes des accoudoirs vers l'arrière ou vers l'avant, elles s'enclenchent automatiquement.
- Faire pivoter les manchettes :
 Faire pivoter la manchette vers la droite ou vers la gauche. La manchette s'enclenche automatiquement.



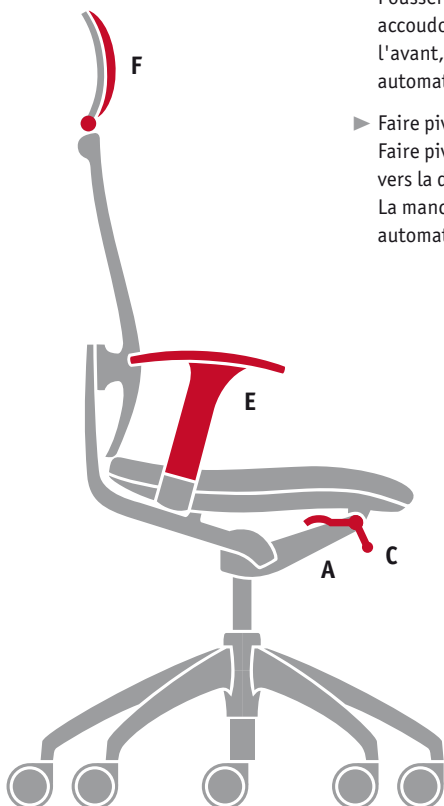
F
Réglage de l'appui-tête
(en option)

- Régler la hauteur de l'appui-tête :
 Faire glisser l'appui-tête pour le mettre à la hauteur voulue (réglable en continu).
- Incliner l'appui-tête :
 Donner à l'appui-tête l'inclinaison voulue.



G
Inclinaison de l'assise
(en option)

- Incliner l'assise vers l'avant :
 1. Ne pas s'asseoir sur le siège.
 2. Faire pivoter de 180° vers l'arrière le levier sous le siège, l'assise s'incline de 4° vers l'avant.
- Mettre l'assise à l'horizontale :
 1. Ne pas s'asseoir sur le siège.
 2. Faire pivoter le levier sous le siège de 180° vers l'avant, l'assise se remet dans la position zéro.



Utilisation

Ce siège tournant doit être utilisé selon le mode d'emploi et conformément aux règles élémentaires de sécurité. Une utilisation non conforme présente un risque d'accident (par exemple : lorsque le siège est utilisé comme marchepied ou lorsque l'on s'assoit sur les accoudoirs).

Roulettes

Pour votre sécurité, et en fonction de votre sol, il existe, conformément aux normes de sécurité, plusieurs types de roulettes :

- Roulettes dures pour sol moquette (de série)
- Roulettes molles pour toutes les autres surfaces.

Remplacement des roulettes : après un déménagement ou un changement de revêtement de sol, il vous suffit de retirer ou de remettre les roulettes en place. Auparavant, pensez à huiler légèrement les axes de pivotement.

Accoudoirs

Sur certains modèles, des accoudoirs peuvent être ajoutés ou remplacés ultérieurement.

Parties en polypropylène

Le nettoyage de ces pièces s'effectue à l'aide d'une solution savonneuse. Ne pas utiliser de détergent chimique.

Capitonnage/Tissu Trévira tendu

Les salissures légères peuvent être éliminées avec une lessive pour linge délicat ou la mousse de nettoyage spéciale proposée par Sedus. Les parties capitonnées et le tissu Trévira tendu du dossier ne peuvent être remplacés qu'à l'usine.

Cuir

Le cuir est un produit naturel. Les irrégularités de la peau donnent à cette matière son aspect unique. Frotter les salissures légères avec un chiffon de laine doux. Pour les salissures plus importantes, utiliser exclusivement un produit d'entretien pour cuir teinté à l'aniline.

Ne pas exposer le cuir semi-enduit traité aniline aux rayons directs du soleil.

Appui lordose

Montage ultérieur du système appui-lordose en deux temps : suspension d'une face de l'armature au rail de la structure du dossier, puis adaptation de l'autre face à l'identique.

Entretien

Les travaux d'entretien, notamment relatifs à la cartouche à gaz, ne doivent être effectués que par un personnel qualifié formé à cet effet.

Deutschland

Sedus Stoll Aktiengesellschaft
Brückenstraße 15
D-79761 Waldshut
Telefon (077 51) 84-0
Telefax (077 51) 84-310
E-Mail sedus@sedus.de
Internet www.sedus.de

Belgique

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l.
Korte Massemensesteenweg 58/2
B-9230 Wetteren
Telefoon (09) 369 96 14
Telefax (09) 368 19 82
E-Mail sedus.be@sedus.com
Internet www.sedus.be

España

Sedus Stoll, S. A.
Avda. de Manóteras, 26-1ª planta
E-28050 Madrid
Teléfono 91/597 01 76
Telefax 91/597 22 65
E-Mail sedus.es@sedus.com
Internet www.sedus.es

France

Sedus
2, rue de la Baume
F-75008 Paris
Téléphone 01 53 77 20 50
Fax 01 53 77 20 51
E-Mail commercial@sedus.fr
Internet www.sedus.fr

Great Britain

Sedus Stoll Ltd.
157A St John Street, Clerkenwell
London EC1V 4DU, Great Britain
Telephone 020 7566 3990
Telefax 020 7566 3999
E-Mail sedus.uk@sedus.co.uk
Internet www.sedus.co.uk

Italia

Sedus Stoll S.r.l.
Via Giotto, 20/22
I-22075 Lurate Caccivio (CO)
Telefono 031.494.111
Telefax 031.494.140
E-Mail sedus.it@sedus.com
Internet www.sedus.it

Nederland

Sedus Stoll B.V.
Rhijnspoor 239
NL-2901 LB Capelle aan den IJssel
Telefoon 010 5214188
Telefax 010 5213189
E-Mail sedus.nl@sedus.com
Internet www.sedus.nl

Österreich

Sedus Stoll Ges.m.b.H.
Kirchenstraße 37/1/13
A-5301 Eugendorf
Telefon (06225) 21 0 54-0
Telefax (06225) 21 0 56
E-Mail sedus.at@sedus.at
Internet www.sedus.at

Schweiz

Sedus Stoll AG
Industriestrasse West 24
CH-4613 Rickenbach
Telefon 062/216 41 14
Telefax 062/216 38 28
E-Mail sedus.ch@sedus.ch
Internet www.sedus.ch

75.0451.900

open up

sedus

Notice d'utilisation





A

Modèle à réglage en hauteur de l'assise

Hauteur d'assise réglée à l'usine sur 430 mm

- Monter/descendre l'assise :
1. S'asseoir sur le siège./Ne pas s'asseoir sur le siège.
 2. Appuyer sur le bouton (encoche pour doigt à droite), l'assise descend/remonte lentement.
 3. Relâcher le bouton à la hauteur d'assise voulue = blocage.



Modèle à retour automatique (en option)

Hauteur d'assise réglée à l'usine sur 430 mm

- La partie supérieure du siège revient dans sa position de départ lorsqu'on relâche la pression.



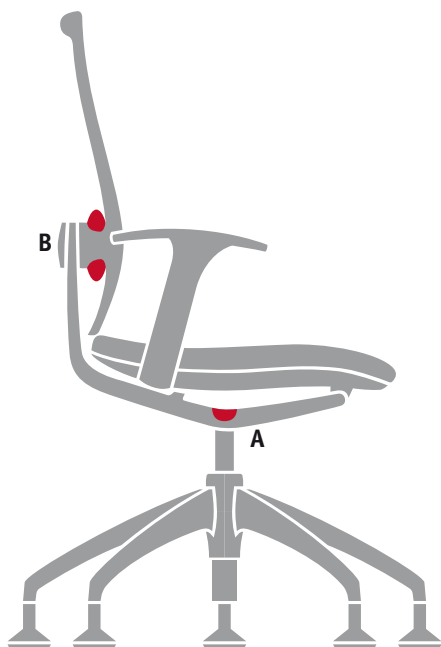
B

Modèle à appui-lordose (en option)

► Régler la hauteur :

1. Ne pas appuyer contre le dossier.
2. Décaler l'appui-lordose à l'aide des deux mains.

Pour monter l'appui-lordose a posteriori, veuillez respecter les consignes de cette notice.



Utilisation

Ce fauteuil de conférence doit être utilisé selon le mode d'emploi et conformément aux règles élémentaires de sécurité. Une utilisation non conforme présente un risque d'accident (par exemple : lorsque le siège est utilisé comme marche-pied ou lorsque l'on s'assoit sur les accoudoirs).

Patins/Roulettes

Il existe différents patins et roulettes pour votre sécurité en fonction des différents revêtements de sol, conformément aux réglementations en matière de sécurité :

- patins/roulettes à revêtement dur pour sols mous,
- patins/roulettes à revêtement mous pour sols durs.

Changement de patins/roulettes : par ex. après un déménagement ou remplacement du revêtement de sol. Il suffit de retirer les patins/roulettes, ou de les enfoncer, après avoir graissé légèrement les pivots.

Appui-lordose

Pour un montage a posteriori de l'appui-lordose, accrocher l'un des rubans plastiques dans la fente de guidage latérale du cadre du dossier. Accrocher ensuite le deuxième ruban dans la fente de guidage opposée après l'avoir tendu correctement.

Parties en polypropylène

Le nettoyage de ces pièces s'effectue à l'aide d'une solution savonneuse. Ne pas utiliser de détergent chimique.

Capitonnage/Tissu Trévira tendu

En cas de salissures légères, nettoyer le tissu uniquement avec un produit pour textiles délicats, ne pas utiliser de nettoyant chimique. Les parties capitonnées et le tissu Trévira tendu du dossier ne peuvent être remplacés qu'à l'usine.

Cuir

Le cuir est un produit naturel. Les irrégularités de la peau donnent à cette matière son aspect unique. Frotter les salissures légères avec un chiffon de laine doux. Pour les salissures plus importantes, utiliser exclusivement un produit d'entretien pour cuir teinté à l'aniline.

Ne pas exposer le cuir semi-enduit traité aniline aux rayons directs du soleil.

Entretien

Les travaux d'entretien, notamment relatifs à la cartouche à gaz, ne doivent être effectués que par un personnel qualifié formé à cet effet.

Deutschland

Sedus Stoll Aktiengesellschaft
Brückenstraße 15
D-79761 Waldshut
Telefon (077 51) 84-0
Telefax (077 51) 84-310
E-Mail sedus@sedus.de
Internet www.sedus.de

Belgique

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l.
Korte Massemensesteenweg 58/2
B-9230 Wetteren
Telefoon (09) 369 96 14
Telefax (09) 368 19 82
E-Mail sedus.be@sedus.com
Internet www.sedus.be

España

Sedus Stoll, S. A.
Avda. de Manóteras, 26-1ª planta
E-28050 Madrid
Teléfono 91/597 01 76
Telefax 91/597 22 65
E-Mail sedus.es@sedus.com
Internet www.sedus.es

France

Sedus
2, rue de la Baume
F-75008 Paris
Téléphone 01 53 77 20 50
Fax 01 53 77 20 51
E-Mail commercial@sedus.fr
Internet www.sedus.fr

Great Britain

Sedus Stoll Ltd.
157A St John Street, Clerkenwell
London EC1V 4DU, Great Britain
Telephone 020 7566 3990
Telefax 020 7566 3999
E-Mail sedus.uk@sedus.co.uk
Internet www.sedus.co.uk

Italia

Sedus Stoll S.r.l.
Via Giotto, 20/22
I-22075 Lurate Caccivio (CO)
Telefono 031.494.111
Telefax 031.494.140
E-Mail sedus.it@sedus.com
Internet www.sedus.it

Nederland

Sedus Stoll B.V.
Rhijnspoor 239
NL-2901 LB Capelle aan den IJssel
Telefoon 010 5214188
Telefax 010 5213189
E-Mail sedus.nl@sedus.com
Internet www.sedus.nl

Österreich

Sedus Stoll Ges.m.b.H.
Kirchenstraße 37/1/13
A-5301 Eugendorf
Telefon (06225) 21 0 54-0
Telefax (06225) 21 0 56
E-Mail sedus.at@sedus.at
Internet www.sedus.at

Schweiz

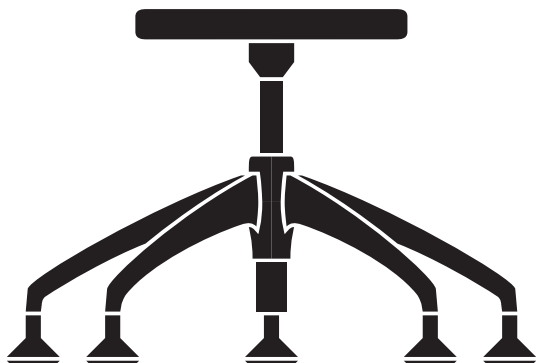
Sedus Stoll AG
Industriestrasse West 24
CH-4613 Rickenbach
Telefon 062/216 41 14
Telefax 062/216 38 28
E-Mail sedus.ch@sedus.ch
Internet www.sedus.ch

75.0466.900

Ottoman

sedus

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Notice d'utilisation
Bedieningshandleiding
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo



Deutsch

Höhe der Beinauflage

1. Polster belasten/entlasten
2. Taste **(A)** nach oben ziehen (Polster senkt/hebt sich langsam)
3. Taste in gewünschter Polsterhöhe loslassen = arretieren

Drehen des Polsters (B)

Arbeiten an der Gasfeder dürfen nur durch Fachpersonal ausgeführt werden.

Ottoman darf nicht als Aufstiegshilfe benutzt werden.

Rollen: Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Rollen: Rollen mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig); Rollen mit weichem Belag für alle nicht textilen Böden. Rollenwechsel: z. B. nach einem Umzug oder nach Austauschen des Bodenbelags – Rollen einfach herausziehen bzw. einstecken; zuvor Schwenkbolzen leicht einfetten.

Français

Hauteur du repose-pieds

1. Allonger les jambes sur le repose-pieds/ les retirer.
2. Tirer la manette **(A)** vers le haut. (le repose-pieds capitonné descend/remonte lentement)
3. Relâcher la manette lorsque la hauteur souhaitée est atteinte = blocage

Pivotement du repose-pieds capitonné (B)

Les travaux sur la cartouche à gaz ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.

Il est interdit d'utiliser **Ottoman** comme tabouret.

Roulettes : Pour votre sécurité, et en fonction de votre sol, il existe, conformément aux normes de sécurité, plusieurs types de roulettes : Roulettes dures pour sol moquette (de série); Roulettes molles pour toutes les autres surfaces. Remplacement des roulettes : après un déménagement ou un changement de revêtement de sol, il vous suffit de retirer ou de remettre les roulettes en place. Auparavant, pensez à huiler légèrement les axes de pivotement.

English

Height of the leg rest

1. Sit down on/stand up from the cushion
2. Pull knob **(A)** upwards (cushion slowly lowers/rises)
3. Releasing the knob at the desired cushion height will lock the position

Swivelling the cushion (B)

Work on the gas lift mechanism must only be carried out by qualified staff.

Ottoman must not be used as a stepladder aid.

Castors: A variety of castors are available, for the sake of your safety and for use on different types of flooring in accordance with safety regulations: Hard castors for soft flooring (standard); Soft castors for hard floors are optional. Changing castors: this might be necessary, for instance, after moving office, or after the installation of a new floor covering – simply pull out the castors and push new ones in. The swivel pins should first be lightly greased.

Nederlands

Hoogte van de beensteun

1. Kussen belasten/ontlasten
2. Knop **(A)** naar boven trekken (kussen gaat langzaam omhoog/ omlaag)
3. Knop op gewenste kussenhoogte loslaten = vergrendelen

Kussen draaien (B)

Werkzaamheden aan de gasveer mogen uitsluitend door geschoold personeel uitgevoerd worden.

Ottoman mag niet als klimhulpmiddel gebruikt worden.

Wielen: Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er, conform de veiligheidsvoorschriften, verschillende wielen: Harde wielen met voor zachte ondergrond (standaard); Zachte wielen met voor alle niet-zachte ondergrond. Verwisselen van wielen: bijv. na een verhuizing of na vervangen van de vloerbedekking – wielen gewoon eruit trekken resp. erin steken; tevoren zwenkbouten licht invetten.

Italiano

Altezza del poggiamambe

1. Piano d'appoggio carico/scarico
2. Sollevare la leva (A) (il poggiamambe si abbassa/sollewa lentamente)
3. Rilasciare la leva all'altezza desiderata = bloccaggio

Inclinazione piano d'appoggio (B)

Le operazioni sulla cartuccia a gas possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

Ottoman non deve essere utilizzato come base di appoggio per alza

Rotelle: Per la sicurezza dell'utilizzatore e per i diversi tipi di pavimentazione, sono disponibili, come previsto dalle norme di sicurezza, diversi tipi di rotelle: rotelle dure per pavimento morbido (di serie); rotelle morbide per tutti i pavimenti duri.

Sostituzione delle rotelle: ad es. dopo un trasloco o dopo la sostituzione della pavimentazione – estrarre o inserire semplicemente le rotelle, avendo cura di ingrassare prima leggermente i perni.

Español

Altura del apoyo para las piernas

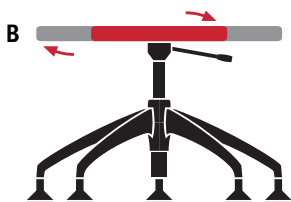
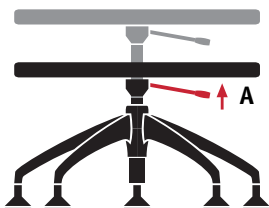
1. Cargue/descargue el apoyo
2. Tire de la tecla (A) hacia arriba (el apoyo desciende/se eleva lentamente)
3. Suelte la tecla a la altura deseada del apoyo = encastre

Basculación del apoyo (B)

Los trabajos en el cartucho tubular de gas sólo pueden ser llevados a cabo por personal especializado.

El **Ottoman** no ha de utilizarse como escalón para alcanzar alturas superiores.

Ruedas: Para su seguridad y para los diversos recubrimientos de suelo existen diferentes tipos de ruedas, conforme a las directivas de seguridad: Ruedas con superficie dura para suelos blandos (de serie); Ruedas con superficie blanda para suelos duros. Cambio de las ruedas: p. ej., después de una mudanza o de haberse cambiado el recubrimiento del suelo – sencillamente extraiga las ruedas o insértelas; antes de ello engrase ligeramente el perno basculante.



Deutschland

Sedus Stoll Aktiengesellschaft
Brückenstraße 15
D-79761 Waldshut
Telefon (077 51) 84-0
Telefax (077 51) 84-310
E-Mail sedus@sedus.de
Internet www.sedus.de

Belgique

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l.
Korte Massemensesteenweg 58/2
B-9230 Wetteren
Telefoon (09) 369 96 14
Telefax (09) 368 19 82
E-Mail sedus.be@sedus.com
Internet www.sedus.be

España

Sedus Stoll, S. A.
Avda. de Manóteras, 26-1ª planta
E-28050 Madrid
Teléfono 91/597 01 76
Telefax 91/597 22 65
E-Mail sedus.es@sedus.com
Internet www.sedus.es

France

Sedus
2, rue de la Baume
F-75008 Paris
Téléphone 01 53 77 20 50
Fax 01 53 77 20 51
E-Mail commercial@sedus.fr
Internet www.sedus.fr

Great Britain

Sedus Stoll Ltd.
157A St John Street, Clerkenwell
London EC1V 4DU, Great Britain
Telephone 020 7566 3990
Telefax 020 7566 3999
E-Mail sedus.uk@sedus.co.uk
Internet www.sedus.co.uk

Italia

Sedus Stoll S.r.l.
Via Giotto, 20/22
I-22075 Lurate Caccivio (CO)
Telefono 031.494.111
Telefax 031.494.140
E-Mail sedus.it@sedus.com
Internet www.sedus.it

Nederland

Sedus Stoll B.V.
Rhijnspoor 239
NL-2901 LB Capelle aan den IJssel
Telefoon 010 521 41 88
Telefax 010 521 31 89
E-Mail sedus.nl@sedus.com
Internet www.sedus.nl

Österreich

Sedus Stoll Ges.m.b.H.
Kirchenstraße 37/1/13
A-5301 Eugendorf
Telefon (06225) 21 054-0
Telefax (06225) 21 056
E-Mail sedus.at@sedus.at
Internet www.sedus.at

Schweiz

Sedus Stoll AG
Industriestrasse West 24
CH-4613 Rickenbach
Telefon 062/216 41 14
Telefax 062/216 38 28
E-Mail sedus.ch@sedus.ch
Internet www.sedus.ch

75.0447.900

open up

sedus

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Notice d'utilisation
Bedieningshandleiding
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo



Deutsch

- ▶ **Höhe des Tablars:** Knopf (A) drücken und Tablar auf die gewünschte Höhe einstellen.
- ▶ **Beinauflage (B)** schwenkbar.
- ▶ **Bei Belastung des Tablars (C)** über 40 kg bzw. über 7 kg besteht Kippgefahr.
- ▶ **Zur Reinigung** der imprägnierten Tablaroberfläche empfehlen wir lauwarmes Wasser, evtl. mit etwas Spülmittel.
- ▶ **Arbeiten an der Gasfeder** und dem Auslöser dürfen nur durch Fachpersonal ausgeführt werden.

English

- ▶ **Height of the writing tablet:** Press knob (A) and adjust the writing tablet to the desired height.
- ▶ **Leg rest (B)** swivelling.
- ▶ **Loads on the writing tablet (C)** above 40 kg or above 7 kg lead to the risk of it tipping over.
- ▶ **For cleaning** the impregnated writing table surface we recommend lukewarm water, possibly with some detergent.
- ▶ **Work on the gas lift mechanism** and the activation device must only be carried out by qualified personnel.

Français

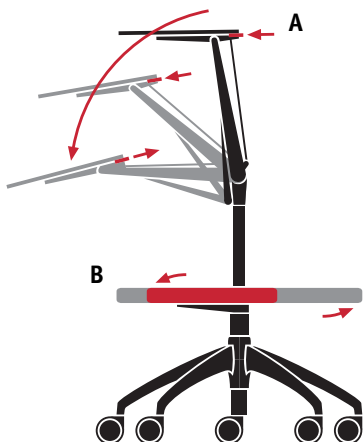
- ▶ **Hauteur de la tablette :** appuyer sur le bouton (A) et régler la tablette à la hauteur souhaitée.
- ▶ **Repose-pieds (B)** pivotant.
- ▶ **La tablette (C) risque de basculer** si vous y déposez des charges de plus de 40 kg ou de plus de 7 kg.
- ▶ **Pour le nettoyage** de la surface vernie de la tablette, nous conseillons d'utiliser de l'eau tiède, avec éventuellement un peu de liquide vaisselle.
- ▶ **Les travaux sur la cartouche à gaz** et sur le déclencheur ne doivent être effectués que par un personnel qualifié.

Nederlands

- ▶ **Hoogte van het blad:** Knop (A) indrukken en blad op de gewenste hoogte instellen.
- ▶ **Beensteun (B)** draaibaar.
- ▶ **Bij belasting van het blad (C)** met meer dan 40 kg resp. meer dan 7 kg bestaat gevaar voor kantelen.
- ▶ **Voor reiniging** van het geïmpregneerde bladoppervlak adviseren wij lauwarm water, evt. met een beetje afwasmiddel.
- ▶ **Werkzaamheden aan de gasveer** en het triggermechanisme mogen uitsluitend door geschoold personeel uitgevoerd worden.

Italiano

- ▶ **Altezza della tavoletta:** premere il pulsante (A) e regolare la tavoletta all'altezza desiderata.
- ▶ **Poggiagambe (B)** inclinabile.
- ▶ **Se la tavoletta (C) viene caricata** con un peso superiore a 40 kg o a 7 kg, sussiste il rischio di ribaltamento.
- ▶ **Per la pulizia** della superficie della tavoletta, si consiglia l'utilizzo di acqua tiepida, eventualmente con un po' di detergente.
- ▶ **Le operazioni sulla cartuccia a gas** e sul dispositivo di sgancio possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.



Español

- ▶ **Altura del tablero:** Pulse el botón (A) y ajuste el tablero a la altura deseada.
- ▶ **Apoyo para las piernas (B)** basculable.
- ▶ **Si se carga el tablero (C)** con más de 40 kg o más de 7 kg existe peligro de que se vuelque.
- ▶ **Para la limpieza** de la superficie impregnada del tablero recomendamos utilizar agua tibia, con un poco de detergente si es necesario.
- ▶ **Los trabajos en el cartucho tubular** de gas y en el disparador sólo deberán ser llevados a cabo por personal especializado.



Deutschland

Sedus Stoll Aktiengesellschaft
Brückenstraße 15
D-79761 Waldshut
Telefon (077 51) 84-0
Telefax (077 51) 84-310
E-Mail sedus@sedus.de
Internet www.sedus.de

Belgique

Sedus Stoll b.v.b.a./s.p.r.l.
Korte Massemensesteenweg 58/2
B-9230 Wetteren
Telefoon (09) 369 96 14
Telefax (09) 368 19 82
E-Mail sedus.be@sedus.com
Internet www.sedus.be

España

Sedus Stoll, S. A.
Avda. de Manóteras, 26-1ª planta
E-28050 Madrid
Teléfono 91/597 01 76
Telefax 91/597 22 65
E-Mail sedus.es@sedus.com
Internet www.sedus.es

France

Sedus
2, rue de la Baume
F-75008 Paris
Téléphone 01 53 77 20 50
Fax 01 53 77 20 51
E-Mail commercial@sedus.fr
Internet www.sedus.fr

Great Britain

Sedus Stoll Ltd.
157A St John Street, Clerkenwell
London EC1V 4DU, Great Britain
Telephone 020 7566 3990
Telefax 020 7566 3999
E-Mail sedus.uk@sedus.co.uk
Internet www.sedus.co.uk

Italia

Sedus Stoll S.r.l.
Via Giotto, 20/22
I-22075 Lurate Caccivio (CO)
Telefono 031.494.111
Telefax 031.494.140
E-Mail sedus.it@sedus.com
Internet www.sedus.it

Nederland

Sedus Stoll B.V.
Rhijnspoor 239
NL-2901 LB Capelle aan den IJssel
Telefoon 010 521 41 88
Telefax 010 521 31 89
E-Mail sedus.nl@sedus.com
Internet www.sedus.nl

Österreich

Sedus Stoll Ges.m.b.H.
Kirchenstraße 37/1/13
A-5301 Eugendorf
Telefon (06225) 21 054-0
Telefax (06225) 21 056
E-Mail sedus.at@sedus.at
Internet www.sedus.at

Schweiz

Sedus Stoll AG
Industriestrasse West 24
CH-4613 Rickenbach
Telefon 062/216 41 14
Telefax 062/216 38 28
E-Mail sedus.ch@sedus.ch
Internet www.sedus.ch

75.0448.900